



Herausgeber: Bürgermeisterei St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz,  
**für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

### Redaktionsschlussänderung wegen Fronleichnam

Der Redaktionsschluss für KW 23 wird von Montag, 27.05.2013 auf **Freitag, 24.05.2013, 10.00 Uhr**, vorverlegt.

### Das seltene Fest der „Eisernen Hochzeit“ ...

feiern am 25. Mai Maria und August Hog, Klausenweg 19.

Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute.

### Energiegenossenschaft St. Märgen eG

Wegen umfangreicher Erdarbeiten im Bereich des Schulhofes kann während den Pfingstferien auf diesem Gelände nicht gefahren und geparkt werden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

### Organisation des Festzugs am Roßfest

Am Montag, 03.06.2013 trifft sich das Organisations-Team Festzug Roßfest um 19.30 Uhr im Rathaus, Sitzungssaal.

Weitere Mitstreiter, Teilnehmer, Wagenbauer und interessierte Vereine/Gruppierung sind herzlich eingeladen.

### Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, 28.05.2013, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

#### Tagesordnung:

- 5.1 Änderung des Bebauungsplans Pfändlermatte – Behandlung der in der Offenlage eingegangenen Stellungnahmen und Satzungsbeschluss
- 5.2 Stellungnahme zur Teilfortschreibung Flächennutzungsplan-Windenergie des Planungsverbandes Windenergie Hochschwarzwald
- 5.3 Regionalplanfortschreibung des Regionalverbandes Schwarzwald-Baar-Heuberg „Vorranggebiete für Standorte regionalbedeutsamer Windkraftanlagen“ – Stellungnahme zum Fortschreibungsentwurf und Umweltbericht
- 5.4 Bauanträge
- 5.5 Bekanntgaben
- 5.6 Frageviertelstunde

### Einladung Gastgeberversammlung

Die Interessengemeinschaft der Privatvermieter lädt alle Gastgeber zu einer Versammlung am Donnerstag, 23.5.2013 im Rathaus ein, Beginn 20.00 Uhr.

- \* Elektronischer Meldeschein
- \* Bericht Tourist-Info St. Märgen  
Statistik und Rückblick  
Vorschau auf die Saison 2013 - Sommerprogramm  
Gastgeberverzeichnis
- \* Status Feratel Info-Terminal
- \* Wünsche und Anregungen der Vermieter

### Vermieterinformation

Liebe Gastgeber des Hochschwarzwaldes,

die Ausschreibung für das neue Gastgeberverzeichnis 13/14 wurde in der KW 20 an alle Vermieter versendet.

Falls Sie keine Unterlagen erhalten haben und Interesse an einer Anzeige haben, wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Tourist-Information.

Ihre Hochschwarzwald Tourismus GmbH

### Täteräää & Törööö - die Jungmusik spielt

Wir machen ein kleines Abschlusskonzert von unserem Hütten- Probe- Wochenende **am 25.5. um 14.00 Uhr**, bei gutem Wetter auf dem Pausenhof und bei schlechtem Wetter im Probelokal.

Dazu sind alle herzlich eingeladen, uns bei Kaffee und leckerem Kuchen zuzuhören.

Wir freuen uns auf Euch, Eure Jungmusiker

## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:**

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

**Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:**

01803/222555-45

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr: Tel. 112**

### APOTHEKE

Samstag, 25.05.2013

Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12  
79271 St. Peter, Schwarzw., Tel. 07660 – 1555

Sonntag, 26.05.2013

Park-Apotheke, Kirchplatz 7  
79853 Lenzkirch, Tel. 07653 - 290

Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12  
79271 St. Peter, Schwarzw., Tel. 07660 – 1555

Montag, 27.05.2013

Schauinsland-Apotheke, Moosmattenstr. 5  
79117 Freiburg (Kappel), Tel. 0761 – 6008186

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2

79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel. 07651 - 8202  
Dienstag, 28.05.2013

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr. 20  
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 35410

Mittwoch, 29.05.2013

Holzmarkt-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 255  
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 – 31321

Stadt-Apotheke Neustadt, Hauptstr. 6

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),

Tel. 07651 - 933880

Donnerstag, 30.05.2013

Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39

79102 Freiburg (Wiehre), Tel. 0761 – 73280

Freitag, 31.05.2013

Jahn-Apotheke, Schwarzwaldstr. 146

79102 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 703920

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt),

Tel. 07651- 922660

**Öffnungszeiten Kloster-Apotheke**

**St. Märgen,**

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

**Mittwochnachm. geschlossen.**

### SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Notdienst für Strom:** EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

**Mobiler Sozialer Dienst** (Pflegedienst des DRK): Behandlungspflege, Grundpflege, Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung anderer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzleitung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder 0175/2244311.

**Fachstelle Sucht (bwlv):** Beratung, Behandlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str. 19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422, Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e. V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im Haushalt, Beratung, Betreuung und Begleitung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr erreichbar.

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661/7077

**Essen auf Rädern:** Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661/3139.

**Rechtsanwalt-Notdienst:** Tel. 0172-7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags, sonn- und feiertags rund um die Uhr).

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

**Beratungsstelle für ältere Menschen** und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel. 07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hochschwarzwald:** Sprechzeiten dienstags 09.00 – 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4. Tel. 07651/972051,

tagesmuetter-hsw@gmx.de oder

www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebshelferdienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel. 07602/9101-26

**Polizei-posten Hinterzarten:** Rathausstraße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Alfred Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarrbüro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten, Mo.: 09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Michael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 – 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr.

**Pfarrbücherei:** Donnerstag, 16.00 – 18.00 Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

**Betreuungsgruppe St. Märgen:** Donnerstag, 14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (25.05. – 31.05.2013)**

**Bürgermeisteramt:**

Montag/Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

**nachmittags geschlossen**  
Donnerstag, 30.05. **ganztags geschlossen**

**Gemeindekasse:**

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,  
**nachmittags geschlossen**

Donnerstag, 30.05. **ganztags geschlossen**

**Tourist-Information:**

Mo./Di./Mi./Fr. 09.00 – 12.00 Uhr

Montag/Freitag 14.00 – 17.00 Uhr

Donnerstag, 30.05. **ganztags geschlossen**



## Für unsere Mitbürger NOTIERT

### „Freizeit erfahren“ mit der RegioKarte

Seit Anfang Mai ist wieder der Freizeitführer „Stadt – Land – RegioKarte“, herausgegeben vom Regio-Verkehrsverbund Freiburg, kostenlos an den Fahrkarten-Verkaufsstellen erhältlich. Die bereits 5. Auflage bietet eine attraktive Auswahl an Ausflugszielen, Veranstaltungen und Tourentipps in ausgewählten Orten im Verbundgebiet - dazu für Inhaber der RegioKarte (Erwachsene) Vergünstigungen bis Ende Juli 2013 bei ausgewählten Kooperationspartnern. Im Internet unter [www.stadt-land-regiokarte.de](http://www.stadt-land-regiokarte.de) sind 25 Orte mit über 100 Angeboten aufrufbar zusätzlich aktuelle Veranstaltungstipps und eine komfortable Fahrplanauskunft. Hier fin-

den Sie auch eine Online-Umfrage zur RegioKarte. Unter allen Teilnehmern wird als Hauptpreis eine RegioKarte Jahr im Wert von über 500,- € sowie eine bunte Auswahl an Preisen der regionalen Kooperationspartner verlost.

### Landwirtschaftspreis für unternehmerische Innovationen (L\*U\*I)

Bewerben können sich alle landwirtschaftlichen Betriebe und Unternehmen oder solche, die in beispielhafter Weise im vor- und nachgelagerten Bereich mit der Landwirtschaft zusammenarbeiten. Das können

Betriebe der Gastronomie, des Handwerks oder des Handels sein oder aber Einzelpersonen, Gruppen oder Gemeinden mit herausragenden Ideen. Es werden die Kategorien Landwirtschaft, Unternehmenskooperation und Initiativen für Gemeinden unterschieden. Der L-U-I ist insgesamt mit 5.000 Euro dotiert.

#### Bewerbungsschluss ist der 30. Juni 2013

Bewerbungsunterlagen gibt es als Download unter [www.lui-bw.de](http://www.lui-bw.de)

Ansprechpartner für Südbaden ist Alexander Seibold vom Bund Badischer Landjud: 0761-2713333 oder [alexander.seiboldblhv.de](mailto:alexander.seiboldblhv.de)



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen

#### Mittwoch, 22.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr Zusatztermine nach tel. Vereinbarung.

Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Mittwoch, 22.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und

weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug. Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Mittwoch, 22.05.2013

13:30 St. Märgen, Tourist Information **Erlebnisreiche Genusswanderung**

Geführte Wanderung rund um St. Märgen mit Edgar Leitner (ca. 8 km). Erleben Sie unterwegs heimische Gastfreundschaft auf einem Bauernhof mit Verkostung regionaler Spezialitäten. Anmeldung bis 11 Uhr bei der Tourist-Information! Mindestteilnehmer 5 Personen. Kosten: EW: 6,00 €, Kinder 6-15 Jahre, 3,00 €

#### Mittwoch, 22.05.2013

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster.

Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

#### Donnerstag, 23.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug. Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Samstag, 25.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Samstag, 14:00 Uhr Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Treffpunkt: Dorfbrunnen

Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Sonntag, 26.05.2013

10:00 - 13:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunstaussstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug. Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Sonntag, 26.05.2013

10:00 St. Märgen, Kapitelsaal **Akkordeonkonzert**

mit dem Akkordeonorchester Chill Out -von Klassik über Pop bis zum Marsch

#### Montag, 27.05.2013

14:30 - 17:00 St. Märgen, Tourist Information **Taschen bemalen**

Entwirf deine eigene Einkaufstasche mit Frühlingsmotiven. Für Kinder ab 5 Jahren. 3,00 Euro, mit Hochschwarzwald Card frei

#### Mittwoch, 29.05.2013

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff Mountainbike & Rennrad**

Mittwoch, 18:00 Uhr. Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

#### Mittwoch, 29.05.2013

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und

weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug. Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

#### Mittwoch, 29.05.2013

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht



## Maiandacht der Katholischen Frauengemeinschaften auf dem Lindenberg

Am Freitag, 24.05.2013, um 20.00 Uhr feiern die kfd's aus St. Märgen u. St. Peter eine gemeinsame Maiandacht in der Lindenbergkapelle. Das Landfrauenchorle St. Peter wird musikalisch mitwirken. Im Anschluss findet ein gemütlicher Ausklang in der Pilgergaststätte statt. Herzliche Einladung!

## Bibelkreis

### Glauben im Gespräch

„Zwei sind eine zuviel –Sara, Hagar und Ismael“ heißt das Thema des Gesprächs abends in der Reihe über Abraham am Dienstag, 28.05.2013. Abraham ist als

Stammvater vieler Völker und als Vorbild des Glaubens in das Gedächtnis eingegangen. In seiner Lebensgeschichte spielen zwei Frauen eine Rolle: Sara und Hagar. Deren konfliktreiches Schicksal wird im Mittelpunkt des Abends stehen (Gen 16,4, 1-16; 21,9-21). Beginn ist um 19.45 Uhr im Sitzungszimmer des Pfarrhauses/Eingang Pfarrsaal. Der ökumenische Bibelgesprächskreis lädt herzlich dazu ein.

## Kath. Frauengemeinschaft und Landfrauen

An Fronleichnam legen wir wieder den Blumenteppeich im Klosterhof und schmücken den Altar vor der Volksbank. Wir sind dankbar für die Spende von Blumen und Tannenschössl. Bitte am Mittwoch, 29.05.2013, 14.00 Uhr in der Garage vom

Rathaus abgeben, sei es in abgezipfter Form oder als Sträuße. Da jetzt noch nicht feststeht, welche

Blumen vorwiegend für den Teppich gebraucht werden, geben W. Schlegel Tel. 921157 und W. Saier, Tel. 514 gerne weitere Auskünfte. Zum **Teppichlegen** am Mittwoch, 29.05.

ab 14.00 Uhr in der Garage vom Rathaus freuen wir uns über viele helfende Hände.

## Die Trachtenjugend trifft sich

am Fronleichnamstag, 30.05.2013, um 08.15 Uhr in der oberen Sakristei, um gemeinsam zum Gottesdienst zu gehen und an der Prozession teilzunehmen. Über viele Trachtenkinder freuen wir uns.



## BERICHTE DER VEREINE

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

27. Mai, 20.00 Uhr - Probe Gruppe 2 + 4

30. Mai, 8.40 Uhr - Kirchgang Fronleichnam - Alle

### Sportverein St. Märgen

Freitag, 31.05.2013

17.30 Uhr E-Jugend II: SV St. Märgen 2 - FC Schonach 2

18.30 Uhr C-Jugend: SV St. Märgen - SG Furtwangen 2

Samstag, 01.06.2013

14.00 Uhr D-Jugend: FC Schonach - SDV St. Märgen

14.15 Uhr Herren I: FC Löffingen 2 - SV St. Märgen

Sonntag, 02.06.2013

15.00 Uhr Damen: FC Dauchingen - SV St. Märgen

### Landfrauenverein - Lauftreff

Die Nordic-Walking-Gruppe trifft sich ab dem **27. Mai 2013** immer montags um 19.30 h beim Rathaus. Alle laufbegeisterten Frauen, auch Nichtmitglieder und Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Der Kindergarten Zarten

sucht eine/n Praktikant/-in die/der ab September 2013 ein freiwilliges soziales Jahr ableisten möchte. Das FSJ dient der Orientierung und Persönlichkeitsbildung junger Menschen und ist eine Maßnahme der Jugendbildung. Infos unter Tel. 07661/6835. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie an die Gemeinde Kirchzarten, Personalamt, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten.

### NABU - Guppe Dreisamtal

Monatliches Mitgliedertreffen der NABU-Gruppe Dreisamtal am Donnerstag, 23.05., 18.30 Uhr in der Birke in Burg-Birkenhof. Termine unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) oder 07661-6488.

### Vom Meister zum Ingenieur - jetzt über neues Studienangebot

Das IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein und die Hochschule Offenburg bieten Industriemeister/innen jetzt ein passgenaues Studienangebot in der Fachrichtung Maschinenbau an. Dafür wurde ein spezielles Aufbaumodul „Hochschulzugang für Industriemeister“ konzipiert. Es ist dem Studium vorgeschaltet. Das neue Modul startet am 16.09.2013 im IHK-BZ Offenburg und dauert 14 Wochen. Studienbeginn an der Hochschule ist dann am 01.03.2014.

Das IHK-Bildungszentrum bietet jetzt kostenlose und unverbindliche Informationsveranstaltungen am 27.05.2013 um 17 Uhr im IHK-Bildungszentrum Offenburg und am 28.05.2013 im IHK-Bildungszentrum Freiburg.

Infos: IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Tel. 0781-92030 oder 0761-20260, e-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de).

### Die Johanniter bieten

ab 27.05.2013 einen kostenlosen Kurs für Angehörige von Demenzerkrankten an.

In diesem kostenlosen Kurs erhalten Angehörige neben konkreten Informationen und Tipps für den Alltag auch Begleitung und Unterstützung. Der Kurs findet an 10 Abenden vom 27.05. bis 29.07.2013, jeweils montags in der Zeit von 18 bis 20 Uhr, in der Dienststelle der Johanniter, Schwarzwaldstraße 63 statt. Durch die freundliche Unterstützung der Barmer GEK ist der Kurs für alle Teilnehmer kostenlos.

Infos/Anmeldung: Tel. 0761/49530 oder [ausbildung.freiburg@juh-bw.de](mailto:ausbildung.freiburg@juh-bw.de).

### Sport Ferienfreizeit des SV Kirchzarten ...

vom 29.07. – 02.08. und 05.08. – 09.08.2013 für Kinder im Alter von 6 (ab 1. Klasse Grundschule) bis ca. 13 Jahren. Zwei Wochen lang stehen viel Sport, Spiel, Spaß und gute Laune im Vordergrund. Die Kinder können wochenweise oder für beide Wochen angemeldet werden. Teilnahmegebühr für Mitglieder des SV Kirchzarten 95 € für das erste Kind (Nichtmitglieder 125 €) und 85 € für das zweite und jedes weitere Kind einer Familie (Nichtmitglieder 115 €) für eine Woche. Nähere Infos/Anmeldung unter [www.svkirchzarten.de](http://www.svkirchzarten.de)

### Kirchenkonzert der Trachtenkapelle Glottertal

am Fronleichnam, 30.05.2013, 20.00 Uhr

(Einlass ab 19.30 Uhr) in der Pfarrkirche. Freie Platzwahl und freier Eintritt (um eine Spende für unsere kulturelle Arbeit wird gebeten).

Infos: [www.trachtenkapelle-glottertal.de](http://www.trachtenkapelle-glottertal.de)

### Konzert St. Ulrich

#### Spirituelle geistliche Musik des Mittelalters und der Gegenwart

Über Werke von Hrabanus Maurus und Hildegard von Bingen, Musik aus Paris, Mailand, Einsiedeln und Sankt Gallen lädt das Ensemble Cosmedin dazu ein, die Schönheit mittelalterlicher Gesänge neu zu entdecken.

Am Freitag, 31.5.2013, 20.15 Uhr, Pfarrkirche Bollschweil-St. Ulrich.

Eintritt frei, über Spenden freuen wir uns.

### Gewerbe-Akademie Freiburg

Teilnehmer des Lehrgangs „Grundlagen Internet, Modul zwei Assistent/in Bürokommunikation“ ab Dienstag, 04.06. lernen schnell den Einstieg in den Umgang mit dem Internet. Das Modul kann auch gebucht werden, wenn man nicht die gesamte Fortbildung zum Assistent für Bürokommunikation absolviert. Infos: Telefon 0761/152500.

### Weiterbildungskurs zum Sozialfachwirt 2013

Der nächste Kurs zum Sozialfachwirt/ zur Sozialfachwirtin 14.06.2013. Es sind noch wenige Plätze frei. Infos/Anmeldung: IKS, Institut für Bildung und Management, Tel. 07625/ 918837- 0, [info@iks-zell.de](mailto:info@iks-zell.de), Homepage: [www.iks-zell.de](http://www.iks-zell.de).

# Ende des redaktionellen Teils!



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

DER RICHTIGE CODE ZUM DIREKTWERBE-ERFOLG FÜR HANDEL, HANDWERK UND GEWERBE.

**Schon getestet?** Buchen Sie jetzt Ihre Anzeigen auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) und berechnen Sie Ihre Preise direkt mit dem Online-Kalkulator.



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

# Kinderleicht! Online in wenigen Schritten Anzeige buchen und gleich den Preis berechnen!

## Bequem und übersichtlich

Einfach und in wenigen Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.



Lassen Sie sich von unserem Online-Kalkulator überzeugen!

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

› **Verlag und Anzeigen:**

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2013



**Superpreis**  
**€ 2.399,-**  
**pro Pers.**

## ERLEBNIS YANGTZE AUF EINEM FIRSTCLASS-SCHIFF MIT VP

**20-tägige Erlebnisreise**

**19.09 – 08.10.2013 ab Frankfurt**

**\*\*\*\*-Hotels mit HP + \*\*\*\*-Schiff mit VP**

**Auf Wunsch Haustürservice/Flughafentransfer möglich**

**Deutschland · Peking (4Ü) · Xian (2Ü) · Chongqing · Yangtze Kreuzfahrt (9Ü) · Shanghai (3Ü) · Deutschland.**

Mit über 6.000 km ist der Yangtze („Langer Fluss“) der größte Strom Chinas. Verkehrsweg und Lebensader zugleich, entspringt er im Hochland von Tibet und bahnt sich seinen Weg bis ins ostchinesische Meer.

Sie beginnen Ihre Reise in der alten Kaiserstadt Peking, reisen nach Xian, um die weltbekannte Terrakotta-Armee kennen zu lernen. Als Höhepunkt dieser Reise gehen Sie auf eine 10-tägige Kreuzfahrt durch die berühmten Drei Schluchten. Sie erhalten auf bequeme Art vielfältige Einblicke entlang dieses großartigen Stromes, von Chongqing bis zu einem der größten Staudämme der Welt und weiter bis Shanghai. **Unvergessliche Landschaften am Yangtze erwarten Sie! Kommen Sie mit uns!**

**Für weitere Infos fordern Sie unseren ausführlichen Sonderprospekt an!**



**Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Yangtze:**

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

**Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:**

**PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,**

**Telefax: 075 32 / 80 01 - 22, Telefon: 075 32 / 80 01 - 0**

**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

# Neues Motiv

für einen wachsenden Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

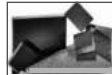


Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken. Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

**Feuerlöscherprüfung 2013** Die Schwarzwälder Versicherung führt 2013 wieder eine Feuerlöscherprüfung durch. Folgende Termine stehen zur Auswahl:  
 07.06. ab 16.00 Uhr, 08.06. ab 9.00 Uhr, Feldbergstr. 10  
 15.06. ab 9.00 Uhr, Glashütte (Probelokal)



## LAGERVERKAUF

In unserem Werk Breisach-Niederrimsingen

**Samstag 25.05.2013, 8.00 – 12.00 Uhr**

Weitere Lagerverkaufstermine finden Sie unter [www.birkenmeier.com](http://www.birkenmeier.com).

Aus unserem umfangreichen Programm hochwertiger Betonsteinprodukte verkaufen wir Pflastersteine, Gartenplatten, Palisaden, Blockstufen aus Sonderserien, Restposten sowie 1B-Ware gegen Barzahlung, Scheck oder EC-Karte. Interessenten können die Ware gleich mitnehmen, auch spätere Zufuhr gegen Kostenerstattung ist möglich.



**Birkenmeier**  
stein+design\*

Birkenmeier Stein+Design GmbH & Co. KG  
 Industriestr. 1 info@birkenmeier.de  
 79206 Breisach www.birkenmeier.com



[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Rundum gut beraten.  
Anzeigenplanung vor Ort.**

Gerne besuchen wir Sie auch persönlich und unterstützen Sie bei der Anzeigenplanung und -gestaltung. Vereinbaren Sie einfach einen Termin.

Tel.: 07633/93336-50 // Fax: 93336-59  
[primo@verlagsbuero-rappenecker.de](mailto:primo@verlagsbuero-rappenecker.de)

**Verlagsbüro Rappenecker**

Im Quellengrund 5 // 79238 Ehrenkirchen



Fachverlag für Amts-  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

**Wir stellen aus: Südwest Messe VS 25.05-02.06**

**mit Mopedschein**

Führerscheinfrei!



Jetzt auch Elektro! Steuerfrei, Zulassungsfrei!

[www.leichtmobile.de](http://www.leichtmobile.de) 07644 92179-21

**Leichtmobile**  
Tullastraße 6  
79341 Kenzingen

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profil!

**Tel. 07741-965858**

[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)

### Friedenweiler:

**Ruhige, helle 2-Zi.-Neubau-Dachwohnung**

Bad, großer Balkon, ca. 58 qm und Kellerabteil an ruhige Mieter ohne Haustiere zu vermieten. Kaltmiete EUR 299,- + NK + 600,- EUR Kautions (in 3 Raten zahlbar) + Parkplatz  
 Telefon 0 78 07 / 33 81 oder 01 71 / 2 20 92 77

Geflügelverkauf, Mo., 27.05.13, 13.45 Uhr St. Märgen Rath.  
 Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch, Tel. 0 78 02/74 46

### !! KUNDE PLEITE !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch wenige **NAGELNEUE FERTIGGARAGEN** zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).  
 Wer will eine oder mehrere?

Info: **Exklusiv-Garagen Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei** (24 h)

### Primo-Anzeigen-Online-Kalkulator!



ALLE Ausgaben | ALLE Formate | ALLE Preise

finden Sie in unserem Online-Kalkulator unter

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Wir suchen noch in unser Team an der Tankstelle

**Verstärkung** auf 400,- Euro - Basis.

AVIA Tankstelle • Wolfgang Faller • Tel. 07669 1561

## Herzlichen Glückwunsch!

Wir gratulieren unserem Herrn

**Matthias Löffler**

zur bestandenen **Steuerberaterprüfung!!**

Am 26.03.2013 wurde Herr Löffler auf Grund der erfolgreich abgelegten Steuerberaterprüfung von der Steuerberaterkammer Südbaden zum Steuerberater bestellt.

**Fischer & Kilb Steuerberatungsgesellschaft mbH**

Böcklerstraße 3, 79110 Freiburg

Telefon 07 61 / 15 21 20, Fax: 07 61 / 1 52 12 55